



危疾保障

「进添明珠」计划 — 癌症保障

Level-Up Protect Pearl Cancer Plan (LUPP)

自设升级保障 开创信心未来

AIA Vitality
健康程式

友邦保险(国际)有限公司
(于百慕达注册成立之有限公司)



阅览电子版



健康长久好生活

现代医学发展一日千里

多种癌症的存活率
均有所提升，然而寿命
增长同时意味著癌症
复发或患上另一种癌症
的机会增加。

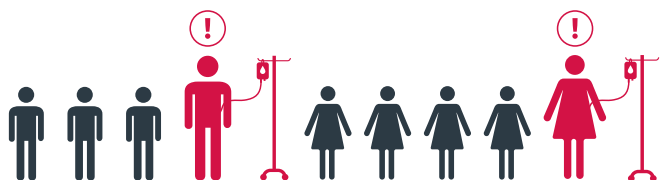
有见及此，AIA特别为已享有危疾保障的您设计全新癌症保障计划，在癌症不幸再次出现时为您提供保障，填补保障缺口。

AIA的「进添明珠」计划 — 癌症保障以精简的保障配搭AIA首创的癌症多重赔偿，合共为您提供三次赔偿，在逆境中与您一次又一次并肩同行。

自2001年起，癌症持续高踞香港致命疾病排名¹。这种香港杀手病不但成为现代医学的重点研究范畴，也成为不少关注未来生活、积极未雨绸缪的人重点关注的疾病。

癌症

- 在香港，每**4名**男性及每**5名**女性就有**1人**于**75岁**前患上不同形式的**癌症**²。



- 即使接受癌症治疗，仍有机会复发。例如肝癌使用根治性切除手术后，5年复发率为**61.5%**³。此外，第三期大肠癌患者在手术后5年的复发率为**50%**，第二期的复发率则介乎**20 - 30%**⁴。

资料来源：

1. 香港卫生署卫生防护中心 — 2001年至2017年主要死因的死亡人数(<http://www.chp.gov.hk/tc/data/4/10/27/380.html>)
2. 医院管理局，香港癌症资料统计中心 — 2015年香港癌症统计数字摘要(<http://www3.ha.org.hk/cancereg/pdf/overview/Summary%20of%20CanStat%202015.pdf>)
3. 香港浸会大学中医药学院(资料搜集日期：2017年11月)
4. 结直肠外科及腹腔镜手术中心网站 — 大肠癌肿瘤的分期(资料搜集日期：2017年11月)(http://www.colorectal.com.hk/CLSC/tch/wiki/b-colon_cancer.php)

上述经外部来源搜集之资料以一般情况作为基础及仅供参考。

此资料由友邦委托捷孚凯香港市场研究公司(GfK)进行有关危疾趋势及医疗费用之调查(资料搜集日期：2017年11月)。

保障一览



巩固现有保障

填补其他危疾计划的保障缺口，
让保障更周全

首次索赔



第二次及第三次癌症索赔

退回保费*



合共
200%保额

200%保障

保单可支付的总赔偿额
可达100%已缴保费总额*
及200%保额

* 退回相等于扣除「AIA Vitality 健康程式」相关的保费折扣(如有)后基本保单的100%已缴保费总额(不包括额外附加保费及利息)。



特设癌症复发保障

「进添明珠」计划 — 癌症保障是一份危疾保障保险计划，并特别提供癌症复发保障一笔过形式支付，直至受保人85岁为止。此计划可以基本计划形式投保，让您和家人安心迈步未来。

此计划设计与您现有的危疾保障计划互相配合以加强癌症保障：藉著首次危疾赔偿为您**现有的危疾保障**提供升级，而后续第二次及第三次**癌症**赔偿则可填补现有计划的保障缺口，让您继续获享周全保障。



多重癌症保障 更见安心

如受保人(即保单内受保障的人士)确诊58种保障危疾中的任何一种，首次索赔时可获退回相等于扣除「**AIA Vitality 健康程式**」相关的保费折扣(如有)后**基本保单的100%已缴保费总额**(不包括额外附加保费及利息)，助您支付部分治疗费用和其他康复期间所需开支。

本保单的保额(即您所投保的保障金额)不会在首次危疾保障索赔时支付，而会在您提出只保障癌症的第二、三次索赔时，**透过癌症多重赔偿**支付给您。



保障无间断

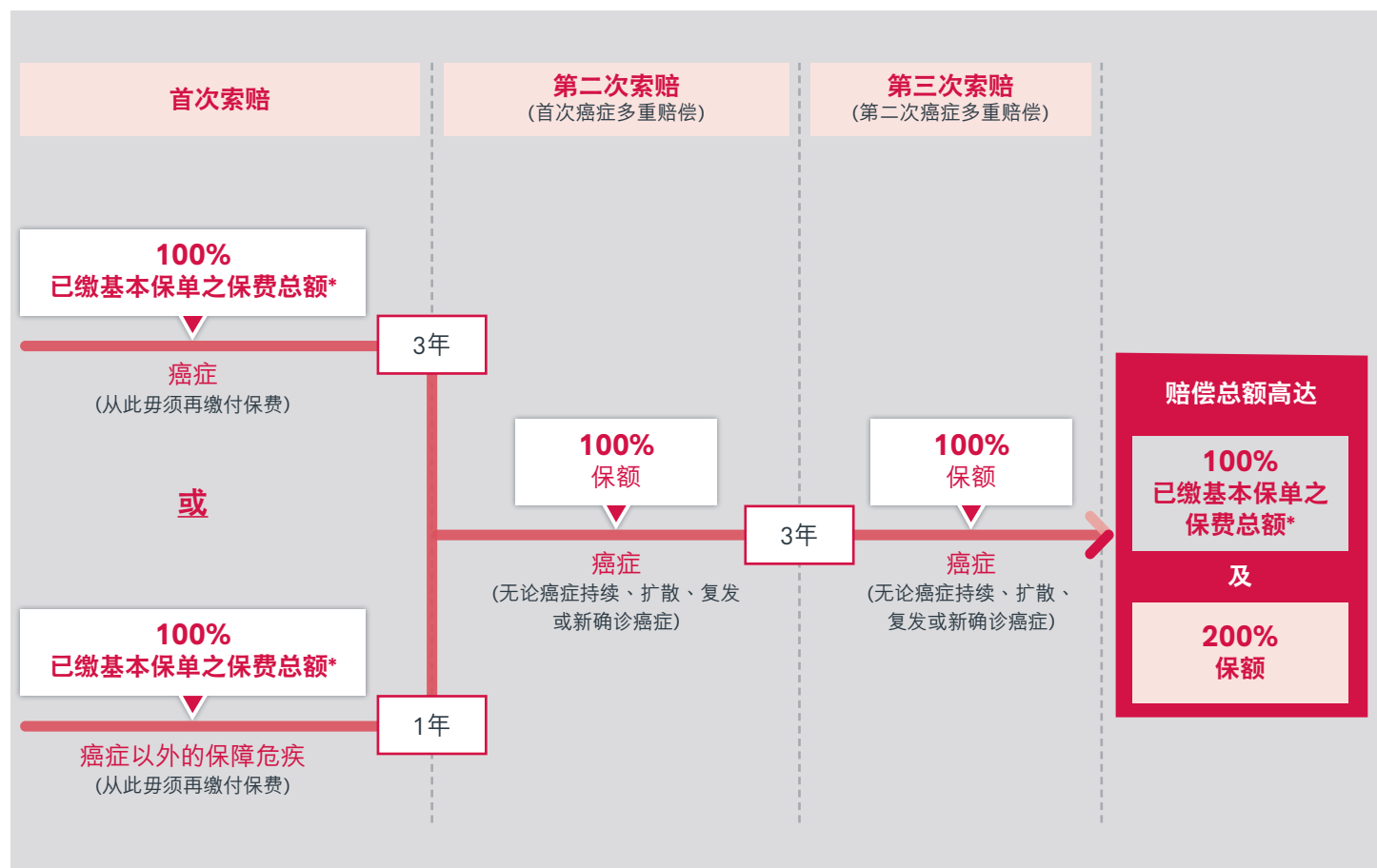
一旦赔偿首次索赔金额(即退回相等于扣除「**AIA Vitality 健康程式**」相关的保费折扣(如有)后基本保单的100%已缴保费总额(不包括额外附加保费及利息))，您将毋须再缴付基本保单的保费，只需继续缴交附加契约(如有)的保费，该附加契约将会继续生效，为您继续提供保障。

癌症复发保障

「进添明珠」计划 — 癌症保障的癌症多重赔偿，为癌症持续、扩散、复发或新确诊癌症提供额外癌症赔偿。当您就保障危疾提出首次索赔并获退回相等于扣除「AIA Vitality 健康程式」相关的保费折扣(如有)后基本保单的100%已缴保费总额(不包括额外附加保费及利息)后，若其后受保人确诊癌症，只须于确诊日起计生存超过15日及符合相关等候期，计划的癌症多重赔偿将提供多达两次的癌症保障，每次支付100%保额赔偿。如首次索赔为癌症，癌症多重赔偿会于癌症确诊后3年生效，为不论是癌症持续、扩散、复发或新确诊癌症提供保障。如首次索赔为癌症以外的危疾，等候期则为1年。

若受保人于该获得癌症多重赔偿的癌症后3年，确诊原有癌症依然持续、患上相关或另一癌症，并于确诊日起计生存超过15日，我们会再次支付相等于保额100%的癌症多重赔偿，为抗癌路上提供经济支援，让受保人继续安心接受治疗。此计划的最高赔偿总额为100%已缴保费总额加上200%保额。

若受保人曾就前列腺癌作出索赔，并于年届70岁后持续患有相同癌症，受保人必须于上一次及再次确诊前列腺癌期间已接受或正接受整个医疗所需及针对该癌症的手术、电疗、化疗、标靶疗程或以上之组合(不包括激素治疗)，方可再次索赔。



* 退回相等于扣除「AIA Vitality 健康程式」相关的保费折扣(如有)后基本保单的100%已缴保费总额(不包括额外附加保费及利息)。

世事难料 应未雨绸缪

假如您从未就基本保单的保障提出索赔，若受保人不幸身故，我们将支付身故赔偿予您指定的保单受益人。身故赔偿将相等于扣除「AIA Vitality 健康程式」相关的保费折扣(如有)后基本保单的**100%已缴保费总额**(不包括额外附加保费及利息)。

支付身故赔偿后，保单将自动中止。

无索赔记录 可获退还保费

如您选择退保、或因未有缴交保费而致保单失效、或保单期满，在没有就此保单作出任何索赔的情况下，我们将根据下表而向您支付**退还保费**，金额相等于您就基本保单所缴付，并扣除「AIA Vitality 健康程式」相关的保费折扣(如有)后的保费总额(不包括额外附加保费及利息)。

已完结之保单年度	已缴保费总和之回赠百分比
0 – 2年	0%
3 – 5年	20%
6 – 17年	25%
18 – 24年	35%
25年或以上	50%
保单期满 (即受保人85岁生日之后的 首个保单周年日)	100%

3种保费缴付期 理财添灵活

「进添明珠」计划 — 癌症保障以美元为保单货币，并提供3种保费缴付期：

保费缴付期	受保人投保时的年龄	保障年期
18年	15日至65岁	至受保人85岁 (不能独立生活除外)
25年	15日至55岁	
至65岁	15日至55岁	

此计划提供不同的保费缴付模式，包括年缴、半年缴、季缴和月缴。

保费在所选择的保费缴付期内按照受保人投保时的年龄而厘定，并不会按年龄增加而递增，让您理财更有预算。此基本保单之保费并非保证不变，我们保留不时检讨及调整保费之权利(详情请参阅重要资料内之「保费调整」)。

加入 AIA Vitality 健康程式 即享首年保费9折

「AIA Vitality 健康程式」是一项反传统保险概念的健康计划，以奖赏鼓励客户投入健康生活。

您加入成为会员，便可即时享有「进添明珠」计划 — 癌症保障首年保费9折。只要坚持健康生活，更可享每年保费最少9折，及累积「AIA Vitality 健康程式」积分，凭积分换取更多折扣及丰富奖赏，鼓励您活得更健康。

详情请参阅「AIA Vitality 健康程式」单张。

注：「AIA Vitality 健康程式」并非保险产品，加入须缴交会员年费。



阅览电子版



案例

(以下个案及数字乃假设并只作举例说明之用)

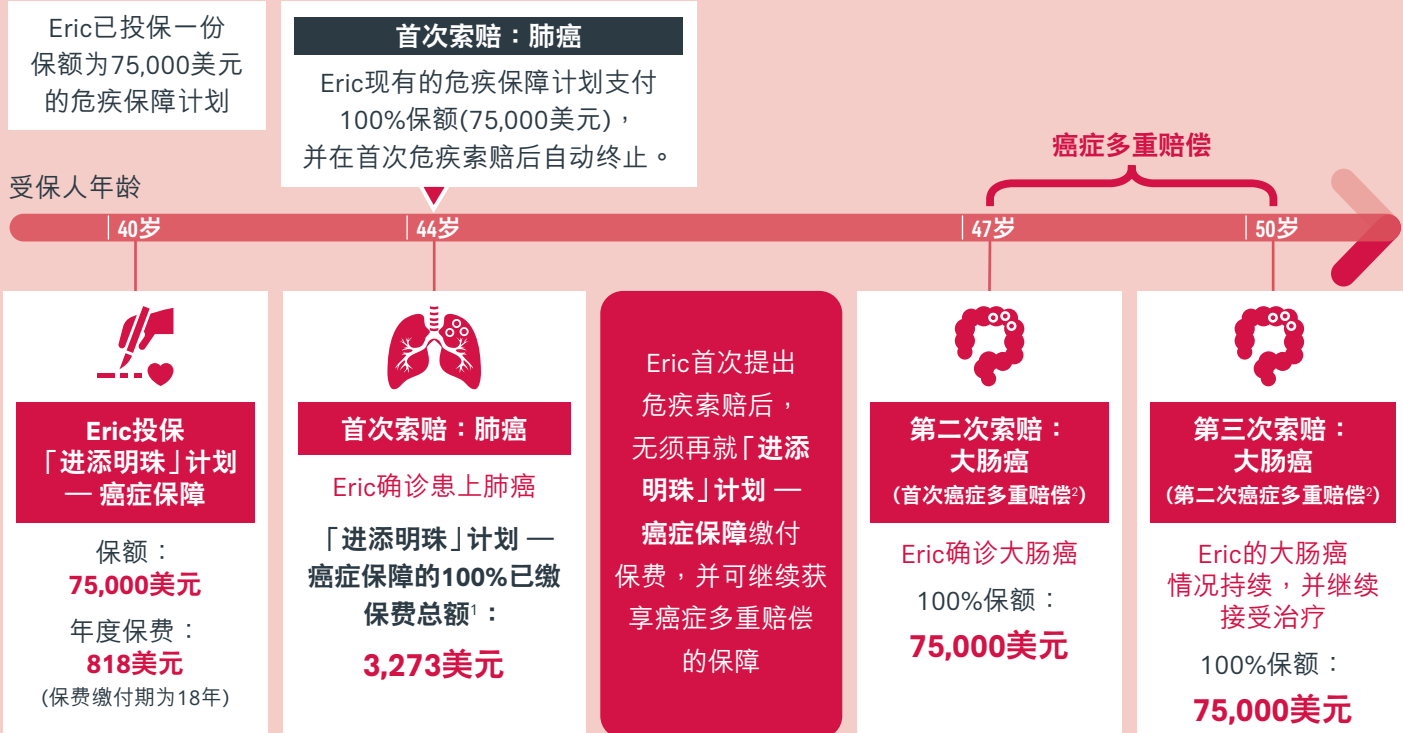
保单持有人及受保人：Eric (40岁、非吸烟者)
职业：销售经理
家庭状况：已婚、育有一女



Eric在数年前投保的危疾保障计划，会在他提出首次严重疾病索赔后自动终止。可是看著好友数年来不断受癌症复发所困扰，令Eric愈来愈关注自己的健康，担心不幸患上癌症且病情接二连三复发时，会失去任何保障。

为填补保障缺口，Eric决定投保「进添明珠」计划 — 癌症保障，增加现有危疾保障之余为自己及家人多设一层保护网。「进添明珠」计划 — 癌症保障提供AIA首创的癌症多重赔偿，为癌症持续、扩散、复发或新确诊癌症提供额外癌症赔偿，即使将来健康突变，仍能与家人安然面对。

Eric现有的危疾保障计划



新基本计划：「进添明珠」计划 — 癌症保障

如Eric在此「进添明珠」计划 — 癌症保障下没有提出任何索赔，在保单期满时(即受保人85岁生日之后的首个保单周年日)，他可获取**14,729美元**(100%已缴保费总额¹)。

以上案例假设Eric投保了新基本计划「进添明珠」计划 — 癌症保障及同时持有原有的危疾保障计划。当现有的危疾保障计划支付首次危疾索赔后，Eric于「进添明珠」计划 — 癌症保障可获的首次危疾索赔则为**100%已缴付保费¹**，而因此危疾所引致的其余开支将由Eric自行承担。

注：

1. 退回相等于扣除「AIA Vitality 健康程式」相关的保费折扣(如有)后基本保单的100%已缴保费总额(不包括额外附加保费及利息)。
2. 在此保障下，受保人须于确诊日起计生存超过15日，并须符合就其上一次保障疾病索赔所订之相关等候期。如上一次索赔为癌症，癌症多重赔偿会于癌症确诊后3年生效，为不论是癌症持续、扩散、复发或新确诊癌症提供保障。如上一次索赔为癌症以外的危疾，等候期则为1年。

由于需要将金额调整为整数，上述例子内的金额或会与实际金额稍有出入。有关产品特点、条款及细则，请参阅产品简介及保单契约。

案例

(以下个案及数字乃假设并只作举例说明之用)

保单持有人及受保人：Ken (35岁、非吸烟者)
职业：市场总监
家庭状况：已婚



Ken一直忧虑假如不幸患上危疾，自己和家人的生活也会受到影响。他在数年前已投保一份危疾保障计划，以保护自己和家人。可是随著癌症渐趋年轻化，而且复发机会高，他希望可以为自己准备更周全的保障。因此，Ken决定投保「进添明珠」计划 — 癌症保障，加强自己的危疾保障，填补保障缺口。「进添明珠」计划 — 癌症保障提供AIA首创的癌症多重赔偿，为癌症持续、扩散、复发或新确诊癌症提供额外癌症赔偿。

Ken现有的危疾保障计划



新基本计划：「进添明珠」计划 — 癌症保障

如Ken在此「进添明珠」计划 — 癌症保障下没有提出任何索赔，在保单期满时(即受保人85岁生日之后的首个保单周年日)，他可获取**11,408美元**(100%已缴保费总额¹)。

以上案例假设Ken投保了新基本计划「进添明珠」计划 — 癌症保障及同时持有原有的危疾保障计划。当现有的危疾保障计划支付首次危疾索赔后，Ken于「进添明珠」计划 — 癌症保障可获的首次危疾索赔则为**100%已缴付保费¹**，而因此危疾所引致的其余开支将由Ken自行承担。Ken在此计划下未能就心脏病获享第二次索赔。

注：

1. 退回相等于扣除「AIA Vitality 健康程式」相关的保费折扣(如有)后基本保单的100%已缴保费总额(不包括额外附加保费及利息)。

由于需要将金额调整为整数，上述例子内的金额或会与实际金额稍有出入。有关产品特点、条款及细则，请参阅产品简介及保单契约。

保障疾病一览表

58种危疾	
第1类 癌症	
1 癌	
第2类 与心脏相关之疾病	
2 心肌病	6 传染性心内膜炎
3 冠状动脉手术	7 其他严重的冠状动脉疾病
4 心脏病	8 肺动脉高血压(原发性)
5 心瓣置换及修补	9 主动脉手术
第3类 与神经系统相关之疾病	
10 亚尔兹海默氏病/不可还原之器质性脑退化疾病	20 运动神经原疾病(包括脊髓性肌肉萎缩症、渐进延髓麻痹、肌萎缩性侧索硬化症及原发性侧索硬化症)
11 植物人	
12 细菌性脑(脊)膜炎	21 多发性硬化症
13 良性脑肿瘤	22 肌营养不良症
14 须作手术之脑动脉瘤	23 瘫痪
15 昏迷	24 帕金森症
16 脑炎	25 脊髓灰质炎
17 偏瘫	26 进行性核上神经麻痹症
18 严重头部创伤	27 严重重症肌无力
19 脑膜结核病	28 中风
第4类 与主要器官相关之疾病	
29 急性坏死及出血性胰腺炎	35 肾衰竭
30 再生障碍性贫血	36 主要器官移植
31 慢性肝病	37 肾髓质囊肿病
32 复发性慢性胰腺炎	38 系统性红斑狼疮连狼疮性肾炎
33 末期肺病	39 系统性硬皮病
34 暴发性病毒性肝炎	
第5类 其他严重疾病	
40 因输血而感染艾滋病	49 丧失语言能力
41 失明	50 失去两肢
42 慢性肾上腺功能不全(即「阿狄森氏病」)	51 严重烧伤
43 库贾氏病	52 坏死性筋膜炎(俗称「食肉菌感染」)
44 克罗恩氏病	53 因职业感染人体免疫力缺乏病毒(HIV)
45 伊波拉	54 嗜铬细胞瘤
46 象皮病	55 严重类风湿性关节炎
47 失聪	56 严重溃疡性结肠炎
48 失去一肢及一眼	
第6类 末期疾病及不能独立生活	
57 不能独立生活	58 末期疾病



保障疾病

若阁下希望了解保障疾病，可浏览网址以作参考用途：

<http://www.aia.com.hk/zh-cn/our-products/critical-illness-protection/illness.html>

注：

- 此计划下「癌」的保障范围不包括早期甲状腺肿瘤(TNM评级为T1N0M0或以下级别)；早期前列腺肿瘤(TNM评级为T1a/T1b或以下级别)；被分类为RAI级别III以下的早期慢性淋巴性白血病；非恶性黑素瘤的皮肤癌；与人体免疫力缺乏病毒(HIV)感染同时存在的任何癌症；及任何癌前病变、非侵略性癌、或原位癌。
- 有关保障疾病之定义，请参阅保单契约。
- 于首次索赔支付后，本保单的**第二次及第三次赔偿只保障癌症**，其他57种危疾保障将随即终止。



保障疾病赔偿一览表

保障种类	保障疾病	保障年期	赔偿额
危疾 (首次索赔)	• 57种危疾	至受保人 85岁	退回相等于扣除「AIA Vitality 健康程式」 相关的保费折扣(如有)后基本保单的 100%已缴保费总额 (不包括额外附加保费及利息)
	• 不能独立生活	至受保人 65岁	
癌症多重赔偿 (第二、三次索赔)	• 所有癌症	至受保人 85岁	100%保额 (多达两次赔偿)

由2018年1月1日起，所有保单持有人均需向保险业监管局为其新续发及现行香港保单缴付的每笔保费缴交征费。有关保费征费详情，请浏览我们的网站 www.aia.com.hk/useful-information-ia-sc 或保险业监管局网站 www.ia.org.hk。

重要资料

此产品简介并不包含保单的完整条款，并非及不构成保险契约的一部分，是为提供本产品主要特点概览而设。本计划的精确条款及条件刊载于保险契约。有关此计划条款的定义、契约条款及条件之完整叙述，请参阅保单契约。如欲在投保前参阅保险合同之样本，您可向AIA索取。此产品简介应与包括本产品附加资料及重要考虑因素的说明文件(如有)及有关的市场推广资料一并阅览。此外，请详阅相关的产品资料，并在需要时咨询独立的专业意见。

此产品简介只于香港/澳门派发。

主要产品风险

1. 您应按所选的保费缴付时间表准时缴交保费。若您于保费到期日后31日内仍然未缴交保费，保单将会被终止，同时您/受保人也会失去保障。
2. 您可以书面形式通知本公司申请终止您的保单。另外，如以下任何一种情况发生，我们将会终止您的保单，而您/受保人将失去保障：
 - 受保人身故；
 - 于保费到期日后31日内仍未缴交保费；或
 - 受保人85岁生日后首个保障周年日。
3. 我们为计划承保，您须承受我们的信贷风险。如果我们无法按保单的承诺履行财务责任，您可能损失已缴保费及利息。
4. 由于通胀可能会导致未来生活费用增加，您现有的预期保障可能无法满足您未来的需求。如实际的通胀率高于预期，即使我们履行所有的合约责任，阁下收到的金额(以实际基础计算)可能会较预期少。
5. 若保险计划的货币并非本地货币，您须承受汇率风险。汇率会不时波动，您可能因汇率之波动而损失部分的利益价值，而往后缴交的保费(如有)亦可能会比缴交的首次保费金额为高。您应留意汇率风险并决定是否承担该风险。
6. 此计划为已享有首次危疾保障的人士而设计，在第二次或第三次确诊癌症时，让您可继续享有保障。本计划并不建议确诊首次危疾时未能享有足够保障的人士投保。受保人首次确诊患上危疾时，此计划会退回已缴保费总额，供受保人在原有的危疾计划增添保障，因此首次索赔金额将未能单独支付受保人因该危疾所需的全部医疗费用。所以，在投保本计划前，您应审慎评估本计划的保障是否能配合您的实际需要和您现有的危疾保障范围。

主要不保事项

除了身故赔偿外，就此保单，我们不会保障下列任何一项或由下列任何一项引致的任何事故：

- 投保前或保单续发后90日内首次出现症状或病征的疾病或因此而引致的手术；
- 任何因艾滋病(AIDS)或人体免疫力缺乏病毒(HIV)感染导致受保人罹患的暴发性病毒性肝炎或癌病；及
- 自致之伤害。

上述只供参考，有关全部及详细不保事项，请参阅此计划之保单契约。

保费调整

为了持续向您提供保障，我们会于保费缴付期内不时复核您计划下的保费。如有需要，我们会作出相应调整。我们在复核时会考虑的因素包括但不限于：

- 此计划下所有保单的理赔成本及未来的预期理赔支出(反映死亡/受保疾病/受保手术的发生率之改变所带来的影响)；
- 过往投资回报及产品相关资产的未来展望；
- 退保以及保单失效；或
- 与保单直接有关的费用及分配至此产品的间接开支。

如有任何更改，我们会在续保前31日以书面通知您。

索赔过程

如要索赔，您须递交所需表格及文件证明。有关索赔赔偿申请表可于 www.aia.com.hk 下载或向您的财务策划顾问索取，或致电AIA客户热线(852) 2232 8888(香港)或(853) 8988 1822(澳门)，又或亲身莅临友邦客户服务中心。有关索赔之详情，可参阅保单契约。如欲知更多有关索赔事宜，可浏览本公司网页 www.aia.com.hk 内的索赔专区。

产品限制

若投保人曾就前列腺癌作出索赔，并于年届70岁后持续患有相同癌症，投保人必须于上一次及再次确诊前列腺癌期间已接受或正接受整个医疗所需及针对癌症的手术、电疗、化疗、标靶疗程或以上之组合(不包括激素治疗)，方可再次索赔。

「医疗所需」是指医疗服务、诊断及/或治疗：

- 与专业医疗惯例一致；
- 均为必须；及
- 不可以在较低医疗护理水平的情况下进行。

实验性、普查及属预防性质的服务或物品并不视作「医疗所需」。

自杀

若投保人于保单生效起计一年内自杀身亡，我们就此保单的赔偿责任只限退还扣除所有未偿还的欠款额后的已付保费(不包括利息)。

不得提出异议

除欺诈或欠交保费外，在受保人生存期间如此保单由保单生效日期起持续生效超过两年后，我们不会就保单的有效性提出异议。此条文并不适用于任何提供意外、住院或残废保障的附加契约。

取消投保权益

您有权以书面通知我们取消保单并取回已缴保费及保费征费。有关书面通知必须由您签署，并确保由交付新保单或冷静期通知书给您或您指定代表之日紧接起计的21个历日内(以较先者为准)，呈交至香港北角电气道183号友邦广场12楼之友邦保险(国际)有限公司客户服务中心或澳门商业大马路251A-301号友邦广场2楼201室之友邦保险(国际)有限公司客户服务中心。

请即联络您的财务策划顾问或致电AIA客户热线了解详情

香港 (852) 2232 8888
澳门 (853) 8988 1822
aia.com.hk



AIA Hong Kong and Macau



AIA_HK_MACAU

